



Quartierzeitung
der Telli

Aarau,

Ende Mai 1976
3. Jahrgang
Nr. 5

**TELLI-
POST**

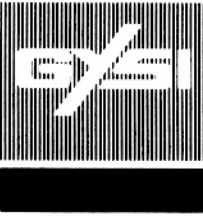
Offizielles
Mitteilungsblatt
des
Quartiervereins
und des
Gemeinschafts-
zentrums.

Die TELLIPOST bringt in dieser Nummer:

- | | |
|-------------------------------------|-----------|
| - Quartierberichte und Reportagen | Seite 2ff |
| - Blutspende-Aktion | Seite 5 |
| - Verkehrsprobleme in der Telli | Seite 5 |
| - Ein Filmclub in unserem Quartier? | Seite 6 |
| - Veranstaltungskalender | Seite 7ff |
| - Unser Roman | Seite 11 |
| - Das Rezept des Monats | Seite 15 |

Adresse : Redaktion Tellipost, Postfach 134, 5004 Aarau
Redaktoren : Rolf Bürli, Bernhard Grob (Grafik)
Die Tellipost erscheint von Januar bis Juni jeweils Ende Monat,
von August bis Dezember Mitte Monat (11 Ausgaben pro Jahr).
REDAKTIONSSCHLUSS: im ersten Halbjahr am 15. des Monats, im zwei-
ten Halbjahr am 1.
Die Tellipost geht an alle Haushalte des Telli Quartiers, sowie an
Mitglieder des Quartiervereins ausserhalb des Quartiers.
Auflage: 1000 Exemplare.

**Innenausbau
Reparatur-
Schnelldienst
Renovationen**



**Fragen Sie den
Fachmann!**

Gysi AG Weihermattstr. 90 5001 Aarau Tel. 064-22 28 42

Endlich ist es soweit

Am Samstag, 12. Juni 1976 wird mit einer kleinen Feier das neurenovierte "Rüscheli" im ehemaligen Frey-Kanal eingeweiht. Jedermann ist dazu herzlich eingeladen. Man trifft sich um 16.00 Uhr im Aarewäldli (Summergrien.)

rb. Was lange, sehr lange währt, wird endlich gut..... Sie erinnern sich vielleicht, dass wir Ihnen vor geraumer Zeit mitgeteilt haben, dass die Absicht besteht, das zerfallene, kleine Stauwehr im Frey-Kanal, Rüscheli genannt, neu erstehen zu lassen. Der so gestaute Kanal bildete nämlich im oberen Teil des Summergriens einen idyllischen Waldweiher, ein Paradies für allerlei Pflanzen und Getier. Der Zerfall des Wehres wurde vielerorts bedauert, da der leergelaufene Teich nicht gerade ein schöner Anblick bot.

Wenn Sie in letzter Zeit im Wald spaziert sind, ist Ihnen vielleicht bereits das neue Wehr-Fundament mit seinen Stahlträgern aufgefallen. Die bereits zugeschnittenen, mächtigen Eichenbohlen warten nur noch darauf, eingesetzt zu werden.


Diese Arbeiten besorgte die Gruppe "Summergrien" des Quartiervereins unter kundiger und fachmännischer Führung von Herrn Peter Jeanrichard. Finanziert wurde das Unternehmen durch zahlreiche spendefreudige Tellianer und Telli-Firmen. All dies soll am 12. Juni gebührend erwähnt werden.

Ein Wandschmuck entsteht.

rb. Man nehme ca. 3,5 Kilometer Jute-Kordel, 120 Holzkugeln ein gehöriges Quantum Fingerfertigkeit und haufenweise Idealismus.....

Seit Anfang Januar treffen sich im Gemeinschaftszentrum jeden Montagabend sieben Frauen, um unter der kundigen Lei-

Fleisch und Wurstwaren **Aktionen**

Stübi	Telli	22 49 91			
	26.-29.5.:	Aufschnitt Ia	100g	1.20	
		Kalbsbratwürste	St.	1.10	
Produkte preiswert und gut	2.- 5.6.:	geschn. Schweinefleisch	100g	1.60	
		Vorderschinken	100g	1.40	
	9.-12.6.:	Schweinskotelette	100g	1.30	
		Fleischkäse Ia	100g	-.80	

tung von Fräulein Ida Erismann einen fantastischen Wandbehang für den Cheminéeraum zu knüpfen. Der Schreibende hatte Gelegenheit das schon fast vollendete Kunstwerk zu sehen und muss zugeben: Der Eindruck ist überwältigend! Was da die emsigen Frauenhände zuwege brachten wird sicher für viele Jahre dem Cheminéeraum eine gediegene Ambiance geben. Fast nicht zu glauben, dass einige der Künstlerinnen von der Macramé- Technik vorher keine Ahnung hatten.

Woher stammt Macramé ?

Das Wort kommt vom türkischen "Makrama", was soviel wie verschlingen, verflechten bedeutet. Diese Kunst, Fäden wirkungsvoll zu verknüpfen, stammt also aus dem Orient, konnte sich dann allerdings auch in unseren Gefilden verbreiten. Es ist bekannt, dass bereits im Mittelalter von Seeleuten eifrig geknüpft wurde, wenn sie auf langer Fahrt waren. Heute erlebt Macramé eine eigentliche Renaissance.

Am 22. Juni wird eine kleine Vernissage stattfinden und damit das Kunstwerk seiner Bestimmung übergeben. Den fleissigen Hobbykünstlerinnen und ihrer Leiterin sei schon jetzt herzlich gedankt.



Taschenstempel
Handstempel
Selbstfärbestempel
Metallstempel

**Gute Beratung
und kurze
Lieferzeiten**

Wir fabrizieren selbst ...



Berner AG 5001 Aarau
Büromaterial Stempelfabrik Offsetdruck Lichtpausen
Kreuzplatz 135 Telefon 064 22 38 91





jules binda ag

gipsergeschäft

5314 kleindöttingen,
leuggernstrasse 223
telefon 056 45 10 63

5004 aarau, rütmattstrasse 7
telefon 064 24 76 55

- sämtliche Gipser- und Verputzarbeiten
- sämtliche Malerarbeiten
- neuzeitliche Naturputze
- plastische Wand- und Deckenbeschichtungen
- Leichtbauwände
- Trockengipswände
- Umbau und Renovationen
- Musterwand kann an der Rütmattstrasse besichtigt werden.

Blutspende-Aktion

Wieder ist der Termin für eine neuerliche Blutspende in die Nähe gerückt und wir alle hoffen, dass uns auch diesmal eine ansehnliche Zahl Spender mithelfen wird, den so kostbaren Lebenssaft für Verunfallte und Kranke bereitzustellen. Wir laden Sie deshalb herzlich ein, zu unserer Blutspende-Aktion vom

Dienstag, 8. Juni, 16.00 bis 20.00 Uhr
im Saal des Gemeinschaftszentrums Telli.

Bringen Sie doch auch Ihre Freunde, Bekannte, Nachbarn usw. mit. Blutspenden ist gesund und jedermann ab 18 Jahren der gesund ist, kann mit machen. Die Aktion steht unter ärztlicher Aufsicht.

Wir würden uns freuen, wenn Sie dieses Mal dabei sein könnten

Blutspendezentrum
SRK Kantonsspital

PS. Als ich noch klein war und ich mich verletzt hatte, schrie ich immer "Ned alli Blüeti uselo !" Ich finde auch heute noch, dass man unserem Lebenssaft Sorge tragen soll. Viele unserer Mitmenschen können aber nur mit unserer Nächstenliebe und Spendefreudigkeit überleben. Vielleicht musst auch Du einmal unverhofft ins Spital, wirst operiert und brauchst Bluttransfusionen. Wie kannst Du dann voll Stolz sagen "ich habe auch schon Blut gespendet, ich habe sogar mir selber noch damit geholfen". Und all das kostet überhaupt nichts, als nur ein kleines bischen guten Willen. Drum sage ich

"Für ein Zvieri und Kaffee
gib auch Du Dein Tröpfchen her." cn

Für die Durchführung der Blutspende-Aktion suchen wir noch einige Helfer in Küche und Cheminéeraum. Melden Sie sich im Sekretariat des Gemeinschaftszentrums (TEL. 24 63 44). Für Ihre Mithilfe danken wir Ihnen herzlich.

Verkehrsprobleme

Die Zunahme des motorisierten Verkehrs in den letzten Jahren und die voraussehbare Entwicklung in den kommenden Jahren bilden für das Telli-Gebiet ein ernst zu nehmendes Problem. Heute schon sind Schwierigkeiten am Telli-Rain, bei der

Kreuzung am Telli-Ring und bei der Einmündung des Gyrixweges festzustellen. Mit einiger Besorgnis stellt man sich da und dort die Frage, ob die von der Stadt geplanten Massnahmen eine wirkliche Entlastung bringen werden. Ist es richtig, die Weihermattstrasse im Gebiet der Gewerbeschule zu schliessen? Wie ist der Anschluss an die Rohrerstrasse zu gestalten? Wird die Tellistrasse auch den Durchgangsverkehr zwischen Suhren- und Aarebrücke zu bewältigen vermögen? Es wäre zu begrüssen, wenn diese Probleme im Rahmen des Quartiervereins durch eine besondere Arbeitsgruppe behandelt werden könnten. Wer macht mit? Interessenten belieben sich beim Sekretariat des Gemeinschaftszentrums zu melden.

W. Marti

Für die Redaktion unserer Quartierszeitung suchen wir noch einige Mitarbeiter, die sich in einem kleinen Team mit der Herausgabe der Telli-post beschäftigen möchten. Interessenten, für diese interessante Tätigkeit, melden sich im Sekretariat des Gemeinschaftszentrums (Tel. 24 63 44)



FILMCLUB

Verschiedentlich wurde angeregt, im Telli-Quartier eine Filmgruppe zu gründen, die regelmässig gute Spielfilme zeigen würde, die nicht oder nicht mehr im Kino zu sehen sind.

Es ist jetzt soweit, dass sich einige Interessierte zusammgefunden haben. Nun benötigen wir aber weitere Personen. Solche, die bei der Organisation mithelfen möchten und solche, die gerne Filme sehen und auch finanziell mittragen wollen.

Um abzuklären, ob ein Bedürfnis nach solchen Filmabenden besteht, bitten wir Interessierte sich bis am 5. Juni mit untenstehendem Talon oder telefonisch im Sekretariat des Gemeinschaftszentrums Telli (Tel. 24 63 44) zu melden.

Ich interessiere mich für die Film-Gruppe

Name und Vorname:
 Adresse: Tel.

Ich möchte bei der Organisation mithelfen

Ich würde es begrüssen, wenn in der Telli Filme gezeigt würden.



Malergeschäft
Hermann Briner

Mühlemattstrasse 91, 5000 Aarau
 Tel. 22 23 36

Quartierverein

Voranzeige:

Am Samstag, 26. Juni 1976 um 20.30 Uhr findet wiederum die
TELLI - SERENADE

statt, und zwar bei gutem Wetter vor der alten Villa Jenny, bei ungünstiger Witterung im Saal des Gemeinschaftszentrums. Wie letztes Jahr werden Sie Klaus Sitter, Rolf Bürli und Heinz Erne mit spritziger und auch gehaltvoller Musik unterhalten. Anschliessend findet ebenfalls wieder ein gemütliches Beisammensein mit Ländlermusik, Tanz und Stimmung statt. (Uebrigens, letztes Jahr soll es bis in die frühen Morgenstunden gedauert haben.)

Das detaillierte Programm lesen Sie in der nächsten Telli-post.

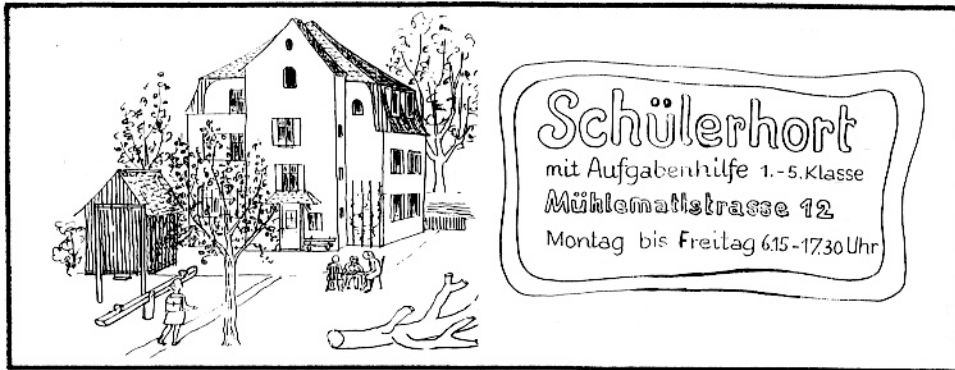
Nun auch eine Opelvertretung in Ihrer Nähe!

telli garage ag

Tellistrasse 90
 5000 Aarau
 Tel. 064 / 24 40 55



Verkauf Service Reparaturen Superbenzin



Gemeinschaftszentrum

Aus dem TURMSTUEBLI könnte ein

TREFFPUNKT FUER 13 bis 16 JAEHRIGE werden.

Jugendliche, die ihre Freizeit sinnvoll in einer Gruppe verbringen möchten und Lust haben, auch bei der Gestaltung des Turmstüblis mitzumachen, melden sich im Sekretariat des Gemeinschaftszentrums Telli (Tel. 24 63 44)

Machen Sie mit beim Altersturnen, es erhält fit !

S'ist eine schöne Begegnung,
sich treffen zur Bewegung.

Turnen gibt Befriedigung,
macht Geist und Körper frisch und jung !

Kommen auch Sie zur Turnstunde, und zwar jeden Dienstag von 15 bis 16 Uhr im Gemeinschaftszentrum Telli.

Discothek City Lighs

Organisation: Alternativprogramm der Disco City Lights.

Filmvorführung im Gemeinschaftszentrum

Datum:	4. Juni
Ort:	Saal GZ Telli
Zeit:	20.00 Uhr
Kosten:	Fr. 3.00
Filmart:	Abendfüllender Spielfilmkrimi

Die Discothek lädt freundlich ein und hofft auf zahlreiches Erscheinen.

Fotogruppe

Donnerstag, 24. Juni, GZ Telistudio, um 20.00 Uhr

AUSWERTUNG DER PORTRAITS

Wir besprechen die Portraitsaufnahmen vom 21.5. Wenn genügend Zeit, zeigen wir Ihnen das Retouchieren, ev. Aufziehen der Fotos.

Freitag, 4. Juni, Fotolabor GZ, um 20.00 Uhr.

VERGROESSERN DER PORTRAITAUFNAHMEN

Wir vergrössern die Portraitsaufnahmen vom 21.5. Dabei möchten wir Ihnen einige Effekte zeigen (z.B. Vergrösserungen mit Punkt-, Korn- oder Leinenraster etc.)

Freitag, 11. Juni, Restaurant Telli Buurestube oder Pizzeria) ab 20.00 Uhr.

STAMM

Auf Vorschlag eines unserer Mitglieder stellen wir uns an diesem Abend mit fünf (oder mehr) Fotos aus unserem Lebenskreis vor (Familie, Hobbi, Beruf etc.)

Kontaktnachmittag

Kontakt-Nachmittag

Der Himmel ist blau
das Wetter so schön
wir bitten den Lehrer
Reisen zu gehn !

So schrieben wir ehemals an die Wandtafel. Frühling, Reisen, eine Abwechslung !

Darum offerieren wir Euch, liebe älteren Tellibewohner eine Reise nach Kreuzlingen, zur Besichtigung eines Altersferienzentrums.

Datum: Mittwoch, den 9. Juni 1976

Programm: Aarau ab, 8.30 Uhr (Besammlung vor dem Gemeinschaftszentrum)

-Zürich - Winterthur (Kaffeehalt) - Frauenfeld - Kreuzlingen (Mittagessen) - Untersee entlang - Steckborn - Stein am Rhein - Schaffhausen (Munot und Rheinfal) - Klettgau -

Hallau - Koblenz - Döttingen (Aufenthalt) - Brugg - Aarau.

Preis: pro Person Fr. 28.00 (Kaffeehalt und Mittagessen sind im Preis nicht inbegriffen)

Die Stiftung für das Alter zahlt Fr. 4.00 pro Person an die Kosten.

Anmeldungen nimmt das Sekretariat des Gemeinschaftszentrums Telli (Tel. 24 63 44) bis am 1. Juni 1976 entgegen.

JUGENDTEAM OGOWE

Programm Juni 1976

1. Juni Abendspaziergang nach Wildegg. Rückkehr mit der Bahn. (Besammlung 19.15 Uhr bei der Chocolat Frey. Abfahrt ab Wildegg 21.43 Uhr. Bei ungünstiger Witterung verschiebbar.)
11. Juni (Freitag!) Sportabend mit der JK Aarau. (Besammlung 19.30 Uhr beim GZ Telli. Organisation: Markus Andres)
15. Juni Würfel, Karten, Figuren. (19.30 Uhr im Gruppenraum 2 GZ Telli)
22. Juni Wasser und Abendsonne. (19.00 Uhr Schwimmbad Schachen. Bei ungünstiger Witterung verschiebbar.)

Hinweise und Mitteilungen

Voranzeige

Das Gemeinschaftszentrum Telli bleibt vom 2. bis 26. Juli geschlossen.

FAHRSCHULE

in der

TELLI

Theoriekurs Fr. 100.-

Fahrlektion Fr. 38.-

BEAT KOCH

5000 AARAU

Gyrixweg 7

Tel. 064 22 52 32

**wulschleger
rüetschi ag**

SANITÄRE ANLAGEN
BLEICHEMATTSTR. 15
Ø 064 22 18 26 5001 AARAU
vis à vis
Migros-Klubschule

Sanitär-Reparaturen
Ersatzteile aller Art
Geschirrspülautomaten
Etagenwaschautomaten
Günstige Konditionen
Besuchen Sie unsere
Ausstellung

Die städtische Kommission zur Assimilierung der Neuzuzüger organisiert am 13. Juni eine Jurawanderung. Benützen Sie diese Gelegenheit, ein Stück Umgebung und andere Aarauer Einwohner kennen zu lernen. Bei schlechter Witterung wird der Anlass auf den 20. Juni verschoben. Nähere Details erfahren Sie im Sekretariat des Gemeinschaftszentrums oder aus der Tagespresse.

Unser Roman

Die Telli

von Robert Frey-Rutishauser

Das war das Königreich der alten Telli. Eigentlich waren es verschiedene selbstständig regierte und unabhängige Königreiche, wo selbst der sogenannte "Arm der Obrigkeit" nicht oder selten hinreichte. Die Tellifabrik hatte weder Wasser noch Licht von der Stadt, für die Kanalisation war die Aare nahe. Grundwasserbrunnen lieferten Trink- und Gebrauchswasser und die Elektrizität erzeugte man selber. Es war daher selbstverständlich, dass mein Vater sein "Reich" sehr eigenmächtig verwaltete und sich auch wenige um sogenannte Bauverordnungen kümmerten. Erst nach dem zweiten Weltkrieg lernte ich den damaligen Bauverwalter Vogt kennen, der mir bei dieser Gelegenheit sagte, dass er es als sehr vorteilhaft und begrüßenswert betrachten würde, wenn wir uns vor baulichen Veränderungen mit der Stadt Aarau in Verbindung setzen würden. Der erste elektrische Strom wurde erst in den 30er Jahren bis in die Telli geführt und der Anschluss des Trinkwassers und der Kanalisation fand erst mit dem Bau der Römerstrasse im Jahre 1946 statt. Spazierwege gab es damals noch nicht, es wäre aber auch keinem Menschen eingefallen, dieses unwirtliche Gebiet auf-

zusuchen. Es gibt ein Protokoll des Gemeinderates von Aarau so aus dem Jahr 1905 ungefähr, nach dem sich die Herren berieselten, ob der Aare entlang und vom Gyrixweg her durch die Auenwälder Wege zu erstellen wären. Der Vorschlag, das sogenannte "Sommergrien" zu erschliessen, wurde aber einstimmig abgelehnt, weil, wie es im Protokoll heisst: "dort unten öfters Männer und Buben baden und man daher einer Spaziergängerin nicht zumuten könne, solche Badende anzutreffen."

Die Aare hatte ja zu dieser Zeit einen ganz andern Lauf. Sie bog dort, wo unser Kanaleinlauf war, stark nach Norden ab, bis an die Strasse nach Biberstein und kam dann in der Gegend unseres Kanalauslaufes und der Sengelbachmündung wieder nach Süden, wo sie heute noch fliesst. Sie teilte sich unterhalb des Kanaleinlaufes in viele Nebenarme; der grösste davon floss unmittelbar an unserem Haus vorbei. Unsere heutige Landgrenze mit der Gemeinde Aarau, der Waldrand nördlich von unserem Haus, ist ungefähr das Aareufer gewesen. Aufgespalten in viele Nebenarme, umfloss das Wasser ca. fünf Inseln, grössere und kleinere, alle dicht bewaldet. Bei Hochwasser waren sie meist überflutet. Die Strömung zwischen den Inseln war ziemlich stark. Eine Brücke führte bei der Fabrik über beide Kanäle, weiter unten gab es keinen Uebergang meh. Zeitweise befand sich ein Steg bei der Kanalmündung, doch wurde er öfters vom Hochwasser weggerissen. Die heutige Betonbrücke im mittleren Teil ist erst viel später erstellt worden. 1912 korrigierte die Jura Cement Fabrik Zurlinden den Lauf des Flusses, um ihren Unterwasserkanal zu verlängern. Es musste ein neues Bett gegraben werden. Mit dem Aushubmaterial wurden alle Nebenarme aufgefüllt. So verschwanden die Inseln, eine romantische Gegend mit Stromschnellen, Wildnis und Gestrüpp ging verloren.

Vom Baden

Oeffentlich zu Baden, das war damals ganz und gar nicht so selbstverständlich. Wahrscheinlich genierte sich der Aarauer, andern zu zeigen, dass er badete. Man macht ja in Aarau genau so viele Dinge wie an andern Orten, immerhin aber mit dem Unterschied, dass die "Andern" nicht wissen sollen, was

Wenn Ihr Auto wieder glänzen soll.....



Unsere Spezialität:
 Sämtliche Ausbeularbeiten
 an Personenwagen
 und Nutzfahrzeugen.
 Automalerei mit modernsten
 Einrichtungen.
 Hohlraum-Konservierung
 und Unterbodenschutz.
 Autosattlerei.
 Termingerechte und
 zuverlässige Bedienung.

Carrosserie
KOENIG AARAU

Weihermattstrasse 80
 5000 Aarau
 Tel. 064 / 22 53 53
 Verlangen Sie unseren
 Herrn Grassi

man tut. Es wissen es aber alle, doch "man" spricht nicht davon. Das scheint eine ganz besondere Aarauer Gewohnheit zu sein.

Ein Nebenlauf unseres Kanals, der sogenannte "Leerlauf" (weil man bei Hochwasser das überschüssige Nass dort ablaufen liess) führte unter unserem Wohnhaus durch. Unter dem Haus, in einem finsternen Gewölbe, wurde früher gebadet. Eine steinerne Treppe ostwärts des Hauses führte zum Kanal (diese Treppe ist heute noch vorhanden). Auf beiden Seiten konnte man einen Vorhang ziehen, und dann konnte man, wohlbeschützt vor neugierigen Blicken baden. Doch wer eigentlich ausser Fischen und Vögeln noch hätte zusehen können, ist mir nicht so leicht begreiflich; fremde Leute kamen damals ja selten in diese Gegend, höchstens verirrte sich einmal ein einsamer Fischer dorthin. Dieses dunkle Gewölbe gefiel aber meinem Vater ganz und gar nicht, er war auch nicht so zimperlich und setzte sich gerne über das "man" weg. Somit gestaltete er sich an der Aare, an einem Arm ne-

BALLETTSCHULE AARAU - BUCHS - LENZBURG - NIEDERLENZ



Ariane

JETZT WIEDER NEUAUFNAHMEN: KINDER AB 5 JAHREN
JUGENDLICHE, SOWIE ABENDKURSE FÜR DAMEN UND HERREN
AUSKUNFT UND ANMELDUNG BEI DER LEITUNG:
RENATE RUPP - SCHMIDT HONBERGW. 7 5033 BUCHS 064/24 25 48

Im Gemeinschaftszentrum Telli
jeweils Freitag ab 1700 Uhr

ben dem untern Garten, eine neue Badegelegenheit, ungefähr dort, wo heute die neue Brücke steht. Das heutige Bächlein war damals ein ziemlich reissender Aarearm und das Baden dort nicht jedermanns Sache. Man musste schon gut schwimmen können und keine Angst haben.

Fortsetzung in der nächsten Nummer

A propos.....

Lieber Leser,

auf Ihren vielseitigen Wunsch werden wir Ihnen in der nächsten Ausgabe der TelliPost einen Plan der Telli um ca. 1900 bringen. Sie werden dann aber bemerken, dass die meisten der historischen Gebäude noch existieren (allzu viele sind es ja ohnehin nicht!).

Der TELLIPOST Leser berücksichtigt bei seinem Einkauf ihre Inserenten!

SCHUHE SCHUHE
SCHUHE SCHUHE
SCHUHE SCHUHE
SCHUHE SCHUHE
SCHUHE in grosser Auswahl - zu günstigen Preisen!

Schuhgros Aarau
Einkaufszentrum Telli

Rezept des Monats

Die Tellichuchi empfiehlt

Stufato ticinese (Menue für 4 Personen)

Zutaten: 1 Kg. gespickter Rindsbraten (z.B. Schulterfilet)
1 Schweinsfüsschen, Salz Pfeffer, 2 Esslöffel Oel
2 Rüebli, 1 Lauchstengel, 1 kleinere Sellerieknolle,
2 Zwiebeln und 2 Knoblauchzehen, 1 Lorbeerblatt,
je 1 Zweiglein Majoran, Thymian, Rosmarin, und Salbei
(oder je eine Messerspitze der jeweiligen Gewürzpulver), 2 Esslöffel Tomatenpüree, je 2 dl Rotwein und Fleischbrühe.

Zubereitung: Wir reiben das Fleisch mit Salz und Pfeffer ein und braten es im heissen Oel auf allen Seiten kräftig an. Zwiebeln und Knoblauchzehen hacken wir fein, den Lauch schneiden wir in feine Rädchen, Rüebli und Sellerie raffeln wir wie für einen Salat. Dann geben wir alles mit dem Schweinsfüsschen zum Fleisch und dünsten es kräftig durch. Wir fügen das Tomatenpüree bei, legen die zusammengebundenen Kräuterzweiglein samt Lorbeerblatt obenauf (oder überstreuen alles mit dem Kräuterpulver) und giessen zum Schluss mit Rotwein und Fleischbrühe auf. Zugedeckt bei kleiner Hitze lassen wir nun den Braten 2 bis 2 1/2 Stunden schmoren; die Sauce darf ziemlich einkochen. Den fertigen Braten schneiden wir in Tranchen, richten diese schuppenartig an und überziehen sie mit einem Band von Gemüse und einen Teil der Sauce. Die restliche Sauce servieren wir separat, ebenso eine Schüssel Makkaroni oder eine goldgelbe Polenta. Ein Glas Merlot rundet diese herrliche Mahlzeit aufs beste ab.

En Guete wünscht Ihnen de Hobby-Koch Beni.

Damen-Herren
Perücken Toupé

**coiffure
fischer**

Aarau: Telli-Zentrum Tel. 064/22 17 70
Baden: Weite Gasse 17 Tel. 056/22 53 32
Wettingen: Landstr. 37 Tel. 056/26 60 90
Kleindöttingen: Hauptstr. 230 Tel. 056/45 10 62

Handwerkzeuge
Messgeräte
Werkstatteinrichtungen
Elektrowerkzeuge
+ Zubehör
mechanische Kleinteile



Heizmann
autobedarfcenter

Klebstoffe
Kugellager
Elektrik
Luftanlagen
Dichtungsmaterial

Neumattstr. 8
Tel. 24 34 24

Veranstaltungen im Monat Juni

Mittwoch, 2. Juni Kinder-Basteltag. Teilnahme gratis.
ab 14.00 Uhr Keine Voranmeldung nötig.
(Ladenstrasse)

Donnerstag, 10. Juni Grosses Budenstadt-Festival mit
bis Samstag, 12. Juni Marktständen, Attraktionen, Bier-
zelt und vielem mehr.

Samstag, 26. Juni Hobbykünstler-Markt in der Laden-
10.00 - 17.00 Uhr strasse. Anmeldungen an: Telli-
Zentrum, Postfach 211, 5004 Aarau

Tausend Einkaufsvorteile unter einem Dach. Unter dem Dach des Einkaufszentrums Telli.

Allgemeine Aargauische Ersparniskasse	Vertrauensbank für 150'000 Sparer
ABM	Sympathische Preise
Belle fleur	Blumen, Arrangements, Kulturen
Cafeteria und Diskothek Belmondo	Guter Kaffee und heisse Rhythmen
Chäs Laube	Gaumenfreuden aus Milch und Rahm
Chemisch Reinigung Telli	Kilo-, Einzel-, Spezialreinigung
Coop Center Telli	Jung, modern, aktiv
Coop Fleischdiscount	Fleisch und Wurst. Frisch und tiefgekühlt
Coop do-it-yourself	1000 Sachen zum Selbermachen
Express Service Center	Schuh- und Schlüsselservice
Favor Mode	Qualität für Damen und Herren
Ferri's Mode	Immer wieder das Neueste
Fischer Coiffure	Gepflegter Damen- und Herrensalon
Hifi Krein	Hifi für alle Ansprüche
Hettler Electric	Television und Radio / Service
Hotelplan	... alle Ferien: Ihre besonders!
Kabag Kiosk	Zeitungen, Zeitschriften und vieles mehr
Konditorei Ruwi	Paradies für süsse Geniesser
Leutwyler AG	Herrenmode mit Pfiff
Music Wunderlin	Orgeln und Unterricht für alle Stufen
PTT	Post, Telefon und Telegraph
Rediffusion	Für Bild und Ton
Schnellfoto	Für Pass, Spass und Portrait
Schuhgros	Weil Schuhe dort so günstig sind
Telli Drogerie	Drogerie, Parfumerie, Kosmetik
Telli Restaurant und Pizzeria	Heimeliges Buurebeizli und Pizzeria
Telli Tankstelle	Benzin Bezugskarten und Auto-Shop
Uschi's Pulli-Shop	Pullis, Jacken und so weiter
Vögele	Grosser Schuhmarkt, kleine Preise
Wegra	Lichtbildwerbung und Showroom

Chum lueg und los. S'isch immer öppis los.